



200 Vaughan St. 1/5/95 M
 Winnipeg, Mb.
 R3C 1T5
 Att: Serials Dept.

The COMMUNITY VOICE

60¢

SERVING THE COMMUNITIES SURROUNDING PINE FALLS

Cable TV Company Sold

Winnipeg River Cable TV Ltd. Set For Fall Operation

by Lorraine Neal

A unanimous decision by the members resulted in the sale of the Winnipeg River Cable TV Co Op. The meeting held on Thursday, July 21st, was the culmination of several months of negotiations. New owner Mark Fenez, currently concluding a stint with the armed forces in Shilo will have his release at the end of July.

Mark, son of Louis and Noella Fenez of St. Georges, intends to move his family into the Winni-

peg River area, and will begin operations of the Winnipeg River Cable TV in the fall of 1994. Immediately upon his return to the Winnipeg River, he will begin to work on a microwave system. Fenez wishes to expand from a cable system to microwave.

At present Winnipeg River Cable TV is the only system in the area, and has fifteen channels to chose from. In the very near future (twelve to eighteen months) digital compression

will be a reality, bringing the number of possible channels to perhaps sixty. Fenez decided that he will add a few more channels in the Winnipeg River, depending on the cost factor as well as the length of time the upgrade will be in use before the reality of digital compression makes it obsolete.

On the question of cable TV for the beaches area, Fenez stated that though he originally planned to have cable TV in operation during the summer of 1994, there won't be cable TV in the beaches till at least summer of 1995. A survey of beach viewers will be necessary to determine the type of programming instituted.

The Beaches Cable TV will be a separate entity from the Winnipeg River Cable TV. During the first week of August, Fenez expects a team of engineers survey the beaches in order to determine the best location for a transmitting tower. He feels the best location will likely be in the Belair area. It is possible that it may be necessary to purchase land for the erection of the tower. Following the report of the engineers, Fenez expects he will submit a brief to the Department of Communications. This of course will mean further changes

to his application to the CRTC.

Mark said that all cable operators in Manitoba are buying cable from MTS and all are committed to having a microwave system in place within three years. Mark feels he is more organized, and is ahead of other systems. He is committed to supplying TV to the beaches before any other areas. He feels he will be the forerunner of the new system.

Fenez has few regrets about leaving the forces, though he feels it was a good experience which helped him to grow personally. He also feels learning his trade which will stand him in good stead for the rest of his life isn't bad either.

Jon Phillips, chairman of the Winnipeg River Cable TV Co Op stated in an interview that he is happy about the sale. The decision was unanimous. Phillips felt that as direc-

tors it was necessary to take time to keep current. The Co Op was run by member volunteers, and some of these members did not have a great deal of time to spend in keeping current.

Phillips said the Co Op needed an owner to continue keeping it as a viable operation by giving the business the time necessary. It is even better that the new owner is a local person. Many of the volunteers were reluctant to make changes, now Mark can go out into the community and be a more dynamic force. He is young and energetic and has extensive knowledge of fibre optics.

The five member board will remain to monitor the situation, ensuring that regulations are followed. The board does not anticipate any problems in that regard. The price was not disclosed, but Phillips said it was sold at the going rate as a cable company based on subscribers.

Local Individual Faces Sexual Assault Charges

A local individual will appear in court in Pine Falls on Wednesday, September 7th

charged with two counts of sexual assault. RCMP investigation in this matter continues.

Manitoba Natural Resources Weekly Fire Report Eastern Region

Forest Fire Danger	Low
Number of Fires Burning	1
Number of Fires This Year	105
Losses to Date (Hectares)	1286
Man Caused Fires	54
Lightening Caused Fires	51

Monday July 18, 1994
 9:00 am

REPORT FOREST FIRES
 (TOLL FREE 1-800-782-0076)



From the Beaches

With Lorraine Neal
Community Voice Beaches
Correspondent



Community Calendar

Library Allard
Library Hours:
TUESDAY: 10:30am to 5:00pm
WEDNESDAY: 1:00pm to 5:00pm
THURSDAY: 1:00pm to 5:00pm
FRIDAY: 1:00pm to 5:00pm
SATURDAY: 10:30am to 2:00pm

Three Bears Daycare Meetings
first Thursday of every month

Knights of Columbus
Meetings every second
Tuesday of the month 7:30 at St.
Theresa's Church

General Meeting
Silver Haven Club
Cribbage - every 4th and 5th Monday of
the month at 1:30 p.m.
Whist - every Thursday of the month at
1:30 p.m.

Winnipeg River W. L. meetings
third Tuesday of every month, 7:00
p.m. Library Allard, St. Georges

Powerview Local Media Regular
Meetings - held on the first Thursday of
each month - 7:00pm at the Powerview
Arena Meeting Room

Lions Club Paper Recycling
Pick-Up
The last Wednesday of the month

Church Directory

Notre Dame du Laus
Saturday Evenings
(French Mass)
7:00 pm - Powerview

Sunday (English Mass)
10:00 am - Powerview
12:00 noon - Stead

Pine Falls United Church
Sunday service >11 A.M.
Sunday school
Rev. Jerry Towne
Office Hours: Tues - Fri.
10:00 to Noon
Tel: 367-2633

**Pine Falls Anglican
Church of Advent**
2 Holly St.
Ph. 367-8347
Service Sunday 9:00 am.
Sunday School provided
Rec. The Rev.
Joan Mitchell
Ass't. Curate Rev.
Stephen Mitchell
Everyone Welcome

**St. Theresa's
Pine Falls**
Mass Sunday
at 10:00 am

St. Georges
Mass Sunday
at 8:00 am and
10:00 am

Beaches Buzzes

Can't believe it's the end of July....can you? Where has our summer gone? At least this year is one we are able to enjoy a little more than last year.

Here at the beach, many of us spend the summers entertaining visitors. One batch leaves, the bedding is washed, and the next batch arrive. Oh well winters are long, and it is fun seeing everyone!

It has been a relatively quiet week, but there are still things going on....even

more upcoming.

Have you taken a trip down to Jenny's Wren for delicious scones and strawberries yet? Time you did.....Watch for another Northern Lights Artisans and Craft sale on Sunday, July 31 at the Sports Club.

Basketry by Brigitte Weber of Victoria Beach....classes for adults and children in August. Children's classes will be held on Fridays, August 12th and 19th.....adults classes will be held on Sat-

urdays, August 13th, and 20th.

Try not to miss the Sun Country Arts and Crafts Sale and exhibition at the Seniors scene on Saturday August 6th. If you would like to become a member, call Bill Eisler at 754-3103.

Of not also is the Grand Beach Touch Football Classic V which will take place on Saturday August 6th, at the west end of the East beach. That should be fun to take in.

T-t-t-that's all folks...

Eastman Sports Update (Week of July 25)

The Eastman Sports Update appears here with the co-operation of your local community newspaper in partnership with the Eastman Sport Development Association.

Regional Wrap-Up
At the Provincial Marathon Canoeing Meet, the team of Platford and Tiede of Pinawa placed second in the Stock Boat Class, while the team of Cole and Barkman of Beausejour placed first in the Recreational class. Cole and Barkman also had the same placing at the Lions Derby at Winnipeg Beach.

Results from the Provincial Track & Field Championships included three Eastman Medalists. Kevin Lamoureux of Lorette was second in the Midget Men's 3000M; Meghan Plett of Landmark was second in the Bantam

Women's 200M, and Natalie Turenne of La Broquerie was second in the Midget Women's Shot Put.

Andrea Sellen of Oakbank placed second all-round in the Junior (12-15) class of the national Rhythmic Gymnastics Championships held in Toronto.

Sports Camps
Eastman Sports Development Association is presently assisting local communities and Recreation Districts in presenting Summer Sport Camps. The camps began in late April but a few still remain for you to be involved in, so call today.

1) Beginner and Advanced Tennis Clinics in Oakbank August 10. Contact Cheryl Lindsay-Otto (444-3321). Cheryl also has camps in Basketball, Beach Volley-

ball, and Golf this week.

2) Badminton in Ste. Anne on August 10. Contact Guy Levesque (422-5293). A Gymnastics Clinic may also be set up.

3) Basketball in Pinawa August 10 - 11. Contact Michelle Chudd (753-2639).

4) Target Shooting in Wanipigow on July 27. Murray Marchmont (363-7361) is the contact.

5) Track and Field (August 10 - 12) and Water Polo (August 12 - 13) at Beausejour. Contact Bruce Schade (268-2949). Bruce also has a Gymnastics Camp



RIDGE CREEK RANCH Western Clinic

with Ray Salmon
CEF Level 1 Western Coach
Trainer • Showman • Judge • Clinician

August 7, 1994
9:30 a.m.

Cost:
Rider \$40.00
Spectator \$10.00
at

RIDGE CREEK RANCH
Berryland Road
Lac du Bonnet

Contact:
Doug or Cindy Whiting
345-8151

Northern Lights Artisans

25 booths of artisans from across Manitoba, handpicked for quality, variety & creativity

Arts & Crafts Sale

VICTORIA BEACH
SPORTS CLUB, Pine Road
(accessible by car for this event)

SUNDAY, JULY 31
11:00 a.m. - 5:00 p.m.

DUTCH AUCTION OF
HANDCRAFTED ITEMS

CANTEEN BY
DIANE'S CATERING

INFORMATION: Nancy-Lou Ateah 1-756-2404
Merrilee Green 1-756-3398, 895-8084 (Wpg.)

set for this week.

6) Kim Duncan (326-9877) has a Roller Speed Skating Camp this week.

Contact the individual listed above for further information or call ESDA Sport Camp Coordinator Tracey Groinus at 268-3841.

Host Sites Sought

The Eastman Junior Curling Association traditionally sponsors two Eastman competitions and sometimes a sport camp during the curling season.

Though these plans will not be finalized till Fall, Junior Curling Clubs interested in possible hosting of such an event should contact Technical Advisor Bob Rondeau (268-3200) for further details. Some thoughts on "Fair Play"

"Integrity, Fairness and Respect"

These are the principles of Fair Play in sport. With them, the spirit of competition thrives, fuelled by honest rivalry, courteous relations and graceful acceptance of results!

"The Attitude Lasts a Lifetime"

A genuine desire to compete on equal terms.

Being extremely scrupulous about the methods used to obtain victory.

Rejecting the idea that the end justifies the means.

Treating both the officials and opponents with respect.

Respecting the written rules of the game as well as the

unwritten rules of sportsmanship.

Everyone can promote Fair Play by applying the principles of Fair Play Together we can ensure a climate in which the high standards of sportsmanship and Fair Play are reflected in attitudes and actions.

Manitoba Special Olympics

Athletes Shine At Special Olympics National Games

Steinbach athletes, Terrylynn Johnson and Lennie Plett lead a very successful Eastman representation in the recently concluded Special Olympics National Games in Halifax.

Johnson, as member of the Steinbach Flames, won gold medals in the 200, 400 and 800 meters and long jump. Meanwhile Plett, a Flame team-mate of Johnson's captured a gold in the 100 and 400 meters.

Other Eastman athletes to win medals include Jonathan Delorande, a silver in the 400 meters, Phyllis Klassen a silver in the 200 meters, Mark Loewen a bronze in the 100 meters, Bonnie Reimer a gold in the long jump, Carl Toews a silver in the 200 meters and Judy Marie Wolf's silver in the 100 and 200 meters. Oakbank swimmer Richard Payne won

Parting Thought
"Ninety-five percent of Fortune 500 Executives participated in school athletics."

- Quoted in Inside Sport June 1994
Enjoy the summer break, school coaches and athletes.

Canadian Special Olympics Summer Games - Halifax July 12 - 17

Eastman Athletes Results

Track And Field:		200 meters	Silver
Jonathan Delorande (Steinbach)	400 meters	Gold	
	800 meters	5th	
	100 meters	4th	Bonnie Reimer (Steinbach)
	200 meters	5th	100 meters
	400 meters	Silver	200 meters
	Long Jump	8th	Long Jump
Tara Harasymec (Oakbank)	Carl Toews (Steinbach)	100 meters	Gold
	400 meters	4th	200 meters
	800 meters	4th	400 meters
	Long Jump	Gold	Long Jump
Terrylynn Johnson (Steinbach)	Judy Marie Wolfe (Steinbach)	200 meters	Gold
	400 meters	Gold	200 meters
	800 meters	Gold	Long Jump
	Long Jump	Gold	4th
Phyllis Klassen (Steinbach)	Richard Payne (Oakbank)	200 meters	Silver
	400 meters	4th	100 meter freestyle
Mark Loewen (Steinbach)	Bronze	100 meters	Bronze
	200 meters	4th	100 meter backstroke
	Shot Put	6th	Silver
Lennie Plett (Steinbach)	100 meter medley	6th	
	50 meter breaststroke	6th	

PUBLIC NOTICE

The parking lot at the Pine Falls Liquor Mart will no longer be used as a Thru-Fair due to the heavy traffic and safety of our customers. Sorry for the inconvenience. We ask for your co-operation. Thank You, Pine Falls Liquor Mart

Coming Soon...
PINE FALLS SALES & SAVING SHOP
PINE FALLS, MB.
BOX 64, GREAT FALLS, MB. R0E 0V0
Look for me August Long Weekend
Business hrs. Mon. - Sat.
9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Thurs. till 9:00 p.m.

GREAT FALLS FOODS
Long Weekend Hrs.
Sunday 11:00 a.m. - 6:00 p.m.
Monday - 9:00 a.m. - 6:00 p.m.
Tuesday - 8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Wed. - Sat. - 8:00 a.m. - 8:00 p.m.
**Butcher Shop,
Beer, Liquor, Wine**
Ph. 367-2976

Cruise Missile

Cruise three up. Rocket a skier around the lake. Explode out of the hole. The new, longer, more powerful Polaris SLT750. It's as far from an easy chair as you can get. POLARIS

HILLSIDE 756-8855
POWER PRODUCTS
P.O. Box 63
Trans-Canada Mall
R0E 2A0
©1993 Polaris Industries L.P.

RUSSELL FUNERAL HOMES
Beausejour - Lac du Bonnet
Ft. Alexander
268-2263 or 345-6051 (24 hrs.)
Harvey Giesbrecht, Director
Earth Burials Cremation
Pre-Arrangement Granite & Bronze Sales

Sobering Funeral Chapel
serving all faiths with integrity, dignity, trust
Watson Place
24 Hr
Powerview, Mb.
Ph. (204) 367-2300

ARCHWAY MORTGAGE SERVICES LTD.

WE HAVE THE BEST RATES AVAILABLE:



- Bad Credit/Good Credit
- Previously Bankrupt
- No Down Payment

FUNDED THROUGH:

- BANKS
- TRUST COMPANIES
- CREDIT UNIONS
- LIFE INSURANCE COMPANIES
- Prequalify for Mortgage
- TRANSFER your Mortgage
- Residential/Commercial Purchase
- Debt Consolidation
- Cottage Property Financing

992-5626 (Wpg.)

Local Rep

Linda Dupont - 367-8597

The Tragedy at Sandy River

by Kristine Benson Kristofferson

The winter of 1876-77 was the winter of the smallpox in the settlement of New Iceland on the west shore of Lake Winnipeg. It broke out first at Lundi (now Riverton) in a log cabin where some 19 persons were housed. The first victim was a young man who had been left behind in Quebec when the rest of the group he had been travelling with proceeded to New Iceland. It was thought that the coat he had bought there had been contaminated, and in this manner the disease had been carried to the Icelandic colony.

The weather that fall was sunny and mild and people travelled extensively up and down the colony, unknowingly spreading the disease so that eventually half the population became infected. There were Indians living at Sandy Bar, one of the communities in New Iceland, and they too had travelled to other Indian villages carrying

the deadly germs.

After the New Year, when the disease began to abate in the colony itself, the doctors travelled further afield. Dr. Young had gone home to Little Britain where he lay ill from smallpox, never having bothered being vaccinated as he considered it useless. Dr. Baldwin and Dr. Lynch were left to carry on in the colony.

Dr. Baldwin, accompanied by an Icelandic interpreter named Magnus Stefansson and the Indian guide John Ramsay, went north to Norway House where the doctor vaccinated the 196 persons living there. On the return journey, he decided to investigate the Indian village on the east shore of the Lake.

They travelled by dog-carriage, a long narrow sled with canvas sides, curved up at the front like a canoe. The musher or driver stood at the back on a small plat-

form-like projection and clung to the posts on either side of the high, slanting back. The gaily-coloured woollen pompoms on the dog-collars bobbed up and down, the bells tinkled merrily as the huskies trotted over the snow-packed surface of the lake. The doctor was bundled to the ears in a rabbit-robe, with only his eyes showing. Ramsay stood on the back projection directing the team, while Magnus dog-trotted beside him.

It was early February. There had been no communication with the east shore dwellers since the fall before. No word as to their welfare had reached the Icelandic settlement all winter.

The carriage headed toward the thriving Indian village of Sandy River on the east shore of the lake, directly opposite the southern-most tip of Big Island. Here lived some 200 people. The sky was dark and overcast, with sudden little gusts of whirling snow that heralded a storm.

"Mush! Mush!" Ramsay urged his dogs onward. He was anxious to reach the village where he had relatives and friends whom he had not seen or heard from since the fall before. He had sad news to relate. His wife Betsy and his two small sons were dead from smallpox. Only Mary survived, scarred and pitted for life. The dark eyes of the Indian clouded. They would be grieved at his news. Some of them were her own people.

Over the frozen expanse of the lake they travelled, mile after mile. Magnus and Ramsay exchanged places. The doctor dozed, warm and comfortable in his snug nest, lulled to sleep by the silky swish of the runners as they glided over the hard-packed snow, startled into momentary wakefulness by the sharp crack of the ice or the ominous rumbling under foot.

Ramsay peered ahead. There in the distance a faint outline of trees showed darkly against the horizon. They were nearing the Sandy River Point. The wind was increasing in strength and he was anxious to reach the safety of the village, as soon as possible. The trees grew clearer, took shape. They rounded the point. There was the dock, deserted and wind-swept, not a fisherman in sight.

They reached the river and raced inland to the sheltering forest. There was no sign of sled-tracks on the surface. No one had gone this way since the last snow fall. Magnus was floundering in the soft drifts so Ramsay called a halt. Both men unstrapped their snow-shoes and tied them on. Ramsay seized the harness of the lead dog. He would lighten the load by pulling the sled while Magnus went ahead to break trail. Ramsay glanced skyward, a frown on his lean weather-beaten face. The whip cracked and Ramsay shouted "Mush! Mush!" his voice strangely sharp. He scanned the ragged tree tops where threads of

smoke should have been drifting skyward from the many chimneys at Sandy River. They reached the small dock below the village proper. "Gee, Gee," Ramsay commanded and the team stopped in its tracks, barking, snapping and snarling at each other. The dogs lay down panting from the long trip, tired from the unexpected haste of the last few miles. It was not like their master to drive them. Ramsay stood still, listening intently. The doctor and Magnus watched, sharing his anxiety without knowing its cause.

"Why are we stopping here?" asked the doctor.

"The dogs of the village -" Ramsay said slowly, "they bark when someone comes. There is no bark, there is no smoke at Sandy River." The three men stood aghast, listening to the ominous silence that enclosed them.

"Mush," Ramsay ordered and the dogs scrambled to their feet. Down the trail they floundered, the carriage swaying drunkenly as they lurched down a trail that was a trail no longer, its surface unmarred by any sign of men, dogs or sled tracks.

They reached the bank and struggled to the ground above. There was a clearing where the village of 30 cabins huddled together, ringed by tall sheltering pines. Their eyes swept over the cabins and tents half-buried in the snow, the ground between them smooth and unmarked by a single footprint. The tin chimneys protruding from the snow-covered roofs, showing no sign of smoke.

No dogs barked to announce their arrival; no door opened to welcome the travellers; the village was deserted.

"There doesn't seem to be anyone living here, Ramsay," the doctor said looking all around. "There is nothing stirring."

Ramsay's keen eyes searched the scene before him. There was something wrong here. A whole village did not leave its winter quarters.

He stared at the mounds of snow under the nearby trees, struck by a sudden thought. He ran to the nearest tree and clawed at the mound. His hand uncovered a scrap of fur - an ear - a dog - frozen to death, still tied by its rope to the tree trunk. He ran to the next tree and uncoiled another, then he straightened and pointed to the mounds all around them.

"Dogs," he said tersely. "Frozen dogs. Indians do not leave their dogs behind when they go."

The huskies whined uneasily. The doctor threw off his warm cover and stood up. He was beginning to understand.

The three men ran to the nearest cabin where the window was completely obliterated by a snowdrift. No foot had crossed that threshold for a long time judging by the snow banked against it. Ramsay pushed the door open. The hinges gave with a protesting squeak that was echoed by the horde of rats, that scampered into the dim cor-

ners. There were people lying in the bunks - a man, a woman and several children, all stiff in death. On the floor at their feet lay the emaciated corpse of an old crone wrapped in a tattered quilt, a few sticks of firewood still clutched in her frozen fingers. The doctor looked at the distorted faces. "Smallpox," he said and walked out of the cabin. Ramsay followed and closed the door gently behind him. He had known them all well.

He raced to the nearest cabin where Betsy's people lived and broke the door open. Here too were people lying in their beds, all dead, most of them covered with small-pox papules. He looked at the empty woodbox, the cupboard that was bare of food and turned away with a shudder.

"Come away," the doctor ordered sharply. "We can do nothing for these poor unfortunate people. We have come too late."

Ramsay went out into the grey winter afternoon like a man grown suddenly old. They had not

all died from smallpox. Those who had escaped the disease had either frozen to death or perished from hunger.

Doggedly they went from cabin to cabin and tent to tent knowing beforehand what awaited them, - the grisly sight of the frozen dead of Sandy River. They stood together in the centre of the village too numb to grasp the full horror of what they had just witnessed. It couldn't be true - 200 people dead - a whole village wiped out to the last man. They tried not to think of the little children who could not find food, of the old who could not cut wood, of the last survivor of the village surrounded by the dead.

The warehouse stood at the end of the village, full of the winter's catch of furs, thousands of dollars worth, intended for trade with the Hudson's Bay Company. The brigade had never gone to Stone Fort.

The doctor mopped his sweating brow. "May I never live to see such a sight again," he said.

Magnus looked with deep compassion at his Indian brother for such they had become. "We cannot bury so many," he said gently. "There is nothing to do but burn the whole village and everything in it."

For a moment the dark eyes of the Indian blazed. Burn his people? That was not the way the Indian showed his respect for the dead. He looked at the silent village where every cabin and tent had become a coffin. It was the only way. Three men could not bury 200 people in the frozen earth. They must burn the village of Sandy River.

"We will throw the furs into the cabins, pour coal-oil over them and set them afire. The pelts will burn well. The furs are contaminated as everything else here is and must be destroyed anyway," said the doctor.

Swiftly they set to work at their grim task. They ran with bundles of furs and threw them into the cabins and tents until the warehouse was almost empty. They

poured oil over the pelts, the floors, the bodies and set it all ablaze. From cabin to cabin, from tent to tent and on to the big warehouse last of all they raced, leaving a roaring trail of fire behind them. The huskies, crouched on the edge of the village, whimpering as the flames rose higher and higher. The three men watched until they were sure that nothing would be left standing of the ill-fated village of Sandy River. Then they ran to the carriage and fled from the horror of what they had witnessed.

"Mush!" Ramsay commanded harshly and the dogs obeyed, eager to leave this place of death. The roar of the rising fire spurred them on down the trail, down the bank toward the open lake. The men looked back at the black cloud that billowed over the tree-tops, the funeral pyre of 200 people. Sandy River was gone forever. □

Kristine Benson Kristofferson is a freelance writer from Gimli



Les caisses populaires du Manitoba

COMPTE DE STABILISATION DU REVENU NET (CSRN)

NET INCOME STABILIZATION ACCOUNT (NISA)

Cher membre,

Depuis l'année passée, les producteurs agricoles du Manitoba peuvent ouvrir leur compte de stabilisation du revenu net - ou CSRN - à leur caisse populaire locale.

Nombreux sont les agriculteurs, comme vous, qui en ont profité pour centraliser leurs affaires financières sous un même toit. Cela vous permettra de voir votre argent travailler et demeurer dans votre communauté.

Le CSRN est un régime de protection qui est facultatif mais qui vous accordera l'occasion d'envisager un revenu agricole stable à long terme. Vous pouvez déposer de l'argent chaque année dans un compte personnel et recevoir une contribution de contrepartie du gouvernement fédéral et de votre province.

Et il y a plus encore...

- Vos dépôts seront éligibles à une bonification de 3% du gouvernement.
- Les contributions de contrepartie des gouvernements et tous les intérêts courus ne sont pas imposables avant leur retrait.
- Vous avez toujours le loisir de transférer vos dépôts des années antérieures - 1992, 1991 et 1990 - à votre caisse populaire.

Pour l'année d'imposition 1993, les formulaires doivent être présentés au plus tard le 31 juillet 1994. Par contre, les formulaires seront acceptés jusqu'au 31 décembre 1994, mais le montant du dépôt admissible diminuera de 5% par mois.

C'est tout à votre avantage de consulter des gens qui s'y connaissent...Et votre caisse populaire s'y connaît bien!

Vous voulez en savoir davantage? Veuillez alors téléphoner sans frais au 1-800-665-2778 et des renseignements supplémentaires sur le CSRN vous seront disponibles. Encore mieux, appelez-nous ou présentez-vous à votre caisse populaire et on se fera plaisir de répondre à toutes vos questions.

Après tout, à votre caisse populaire, on est là pour vous servir.

La direction de votre caisse populaire.

Dear Member,

As of last year, Manitoba's agricultural producers have had the option of opening their NISA account at their own local Caisse Populaire.

Many Manitoba farmers have taken advantage of this opportunity to put into practice the "one-shop approach" to their financial needs. A fast, efficient and convenient way for your deposits to grow and remain in your community.

NISA, or Net Income Stabilization Account, is an income protection fund and is aimed at most farm production. While it is an optional program made available to farmers, it will assist you in establishing a consistent farm related income over the long term. You can deposit funds each year in a personal account and benefit from matching contributions in another account from both the provincial and federal government.

Your Caisse Populaire has made NISA available to you and your deposits in NISA are eligible for our favourable interest rates.

And there's more...

- Your deposits will also be eligible for a 3% bonus from the Government.
- Matching government contributions and accumulated interest are non-taxable prior to withdrawal.
- You can still transfer deposits from previous years - 1993, 1992 and 1990 - to your Caisse Populaire.

For the 1993 taxation year, forms must be submitted no later than July 31st, 1994. However, forms will be accepted until the end of December, 1994, but eligible deposits will be reduced at a rate of 5% per month.

Consult people who know your business...Your Caisse Populaire knows what you're talking about!

Want to know more about it? You can call NISA directly toll-free at 1-800-665-6472 for more information. Better yet, call us or drop in on your Caisse Populaire and we'd be glad to answer all your questions.

After all, at your Caisse Populaire, we're there to help!

The management of your Caisse Populaire.

Golden Sports & Derby Days

Sponsored by:
Bissett Business
Assoc.
& Sports Rec.

July 29 to August 1, 1994
Bissett, Mb. on HWY 304

FRIDAY, JULY 29
Registration For Fish Derby at Registration Centres. Children 10 & Under FREE; all others \$12.00
GRAND PRIZE: Tagged fish worth \$2000 plus many other tagged fish.
Registration for Mixed Slo-Pitch Ball Tournament: 7 men/3 women \$100.00/team
CALL TERRY - 277-5563, DUNCAN 277-5582, HOTEL SAN ANTONIO 277-5250

SATURDAY, JULY 30
DERBY Begins 6:00 a.m. till 10:00 p.m. SLO-PITCH TOURNAMENT Begins Afternoon:
CHILDREN'S FUN DAY - 1:00 p.m. at the School Yard
Evening:
FIREWORKS DISPLAY & BONFIRE at Rice Lake Beach

SUNDAY, AUGUST 1
Derby Continues 6:00 a.m. till 11:00 p.m.
Ball Tournament Continues
4:00 p.m. - CANOE JOUSTING (free entry) Consolation Prize 8:00 p.m. - FAMILY DERBY DANCE: Children 10 & Under: FREE; Children 11 - 17 years: \$4.00 Adults: \$8.00 - Door Prizes drawn for Derby registrants

MONDAY, AUGUST 2
Derby Continues 6:00 a.m. till 4:00 p.m.

FREE
CAMPING
& BOAT
LAUNCH
WITHIN
TOWN
LIMITS

LOCAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY Project Coordinator

GENERAL DUTIES:
Under the direction of the Management Committee of the "North East" Heritage Region (this is an interim name), the project coordinator assumes responsibility for developing and implementing the Heritage Canada Heritage Regions programme within the designated area.

QUALIFICATIONS:
Successful candidate will have experience in one or more of the following: community planning, architecture, historic preservation, human resource management, community development.

Will have an understanding of the principles of communication and public awareness, community and economic development, marketing, cultural tourism and historic preservation.

Must have good interpersonal and communication skills, efficient oral and written communication skills, conflict resolution skills.

Experience organizing events, office management and reporting. Must be a self-starter, able to work unsupervised.

Knowledge and experience in the region is an asset. Must have a vehicle and valid drivers license.

This is a seven-month term position with the possibility of extension. Salary is commensurate with experience.

Send resume with ref's by August 3 to:

H.E. Heritage Region
c/o WRBV
Box 505, Lac du Bonnet, MB R0E 1A0
or fax to 345-6334

Le Petit Soleil Mini School

invites applicants for the following position
starting September '94:

Teachers Aide

Qualifications: Grade 12 Diploma
Salary: Negotiable
Hours: Six hour per week
Monday/Wednesday

Please Submit Resume to:

The Board
Le Petit Soleil Mini School
Box 119
St. Georges, Mb.

Le Petit Mini School is an equal opportunity employer

LORRAINE'S TRAVEL

package for
ROLLING STONES CONCERT
August 23
Includes bus from LdB-Pinawa, dinner at the Golden Spike Saloon (prime rib), BEST SEATS for the Rolling Stones Concert
Price **\$159.00** per person, plus GST
Contact Lorraine's Travel
345-8185

Junior Gardens Judged

by Lorraine Neal

On Saturday morning July 24th at 9:00 A.M. this writer met Mrs. Cathleen Thurston, and together with Tyrel Thurston began to inspect gardens planted, and tended by children.

Mrs. Thurston, Director of Winnipeg River Junior Gardeners, with the assistance of Mandy Dankowski collect a nominal amount (\$5.00) from each entrant in the spring. The money is used to purchase seeds and potted plants for transplant. Each entrant receives two different kinds of seed, and two different varieties of plant for transplant. Some products are donated by Chevretils Greenhouses.

The children have definite criteria to follow, such as a decorative sign to designate their own little plots. There

are some creative juniors in the Winnipeg River area. The juniors are also required to grow such veggies as zucchini, peppers, peas, broccoli, and in the flower department, the requirements are for cosmos, stocks, petunias, and bachelor buttons. The entrant receives extra points for neatness of rows, mulch between rows, extra vegetables and flowers grown, and for a container garden.

Sometime later this summer a workshop will be held, as well as a Flower and vegetable show. The produce will be judged at that time, and the marks will be totaled and averaged. The winner will be declared in late summer or early autumn. The judge's task will be very difficult!

Mrs. Thurston, Mrs. Dankowski, and all the parents who encourage their children to garden, are to be congratulated. These children are learning a hobby which can be enjoyed for a lifetime.

A Yule Family Thank You

Our sincere thanks to family and friends who extended their love and support throughout the years. Thanks to all who visited and sent cards to Jeanette during her illness.

Also thanks to those who sent flowers or made donations in Jeanette's memory and the visits, calls, cards of sympathy and offers of food to tide us through a very stressful time. With the foregone conclusion that we are going to over look someone who has been so helpful, we must extend Special Thanks to: Andrea and Art Gaffray for their unfailing love and clear headed thinking during a very difficult time for them; Joyce and Joff Beaubien, for the treasured cards, words, and visits; Mrs. Rita Pelletier and her family - thoughtful neighbours; Reverend David Drake for his most appropriate service and gentle consideration; Ardith Stadnek for a moving Tribute; the United Church Ladies Auxiliary for the lovely (and generous) lunch; Shirley Finkbeiner for invaluable knowledge and guidance; Gwen Welsh for the beautiful music at the service and throughout the years; the United Church Choir and the voices of the congregation whose quiet assistance did not go unnoticed; Rosanne, Edward, and Stephen Gaffray; Lorne Finkbeiner; Bob Stadnek; Marcel Pitre; Norma Charles for her food and just 'being there'; the staff at the Pine Falls Health Complex especially Dr. Kuschke, Susie Katola, Kerri Miles, Clarice Benca, Irene and Steve Gunter for their sensitive care and regard. We will never forget the remarkable support from our community.
Charlie, Shirley and Pamela

Canada-Manitoba Partnership Agreement in Forestry
Entente d'association Canada-Manitoba en Foresterie

NOTICE OF TENDER SITE PREPARATION CONTRACT E-7-94

Under the Canada-Manitoba Partnership Agreement in Forestry, tenders are invited for a crawler tracked type tractor in the 140 - 200 net flywheel horsepower range c/w operator to scarify cutover crown land in the Eastern Region of Manitoba.

Scarifying Equipment consisting of 3 shark-finned barrels c/w 3 spiked anchor chains will be supplied by the Province and may be viewed by contacting the Department of Natural Resources at the Beausejour Provincial Building.

Tractor must be equipped with the following:

- 1) Power-shift
- 2) Hydraulic angle dozer
- 3) Rear mounted winch c/w cable
- 4) Safety cab and shields to allow for bush operation

The basis for tendering is base rate per hour, total approximately 275 hours. Rate includes operator, fuel and all moving of tractor and scarifying equipment between work locations as required.

Tender information is available from Forestry Branch, 300-530 Kenaston Blvd., Winnipeg, Manitoba, R3N 1Z4.

Sealed tenders will be received until 12:00 P.M., August 18th, 1994 at the above address. Tenders will be opened publicly at that time and place.

Tendered Machine must be available in Manitoba for inspection by Departmental Personnel within three days of acceptance of Tender.

Lowest or any tender not necessarily accepted.

Manitoba NATURAL RESOURCES HON. ALBERT DRIEDGER MINISTER

Police Report

On July 11th, 1994 Powerview Detachment is investigating a break and enter which occurred between the 8th and 11th of July. The residence is located on Lamoureux Lane in the LGD of Alexander. Culpit(s) entered the home and removed a number of items which include a VCR, CD Disc player, approximately 100 CD's as well as two cassette cases.

July 19th, RCMP Powerview are investigating the theft of a boat stolen from Traverse Bay between the 10th and 15th of July 1994. It is described as a 12 ft. aluminium boat.

July 21st, RCMP are investigating the theft of two black leather jackets from the Birchwood Hotel sometime between the 16th and 17th of July.

If you have information on these or any other unsolved crime please call Powerview Detachment at 367-2222 or by calling Manitoba Crime Stoppers toll free 1-800-782-8477. You will not have to give your name nor go to court and you may be eligible for an award of up to \$2,000.00

SUMMER DIVING CLINIC FOR CHILDREN

On Sunday August 7th, 1 - 4 pm

Cost: \$3.00 P.F.R.A. Members
\$5.00 Non P.F.R.A. Members

Register before July 31st At Pine Falls Pool
Or Call Claudetta 367-8319

The COMMUNITY VOICE CLASSIFIEDS

VOICE CLASSIFIEDS

All Classified advertising must be paid in cash prior to publication.

Be sure to check your advertisement for errors when it first runs. The Voice cannot assume responsibility for errors in subsequent issues if the mistake has not been made known to us.

Rates
15 cents per word
minimum charge \$4.00

Deadline
for all Advertising
4:00 pm Monday

Phone - 367-4466
Fax - 367-4078

OFFICE HOURS
Monday - Friday
10:00am - 2:00pm

Real Estate

House For Sale
1 1/2 storey home full basement located on highway between Powerview and Pine Falls - \$25,000. Contact Nick or Jan Bonekamp 367-2702

Want to Rent

Working family looking for 3 bedroom house in Pine Falls for September 1. \$400 - \$450 (403) 572-3127. Ask for Jim or Carmen.

The COMMUNITY VOICE From the Beaches to the Falls

Publisher & Editor:
Don Norman
Advertising/Office Mgr.
Gloria LaFreniere

Contributors:
Charles Norman - Lorraine Neal

Production Staff:
Don Norman Charles Norman

SUBSCRIPTIONS
\$22.80 within 65 km. (40 mile) radius of Pine Falls.

\$ 45.60 all other areas
(prices include PST & GST)

The COMMUNITY VOICE

P.O. Box 4000

Pine Falls Mb.

R0E 1M0

PH. 367-4466 FAX 367-4078

2nd class mail #02315408-99 (Postage paid in Pine Falls)

Thank You

The family of Florence Lavoie wishes to thank all those who conveyed their condolences by way of kind expressions of sympathy and participation in the service held in memory of our dear mother. Flowers, cards, dainties, masses and donations were all very much appreciated.

Thank You

Retirement



Congratulations and Best Wishes to my husband Alcide on his retirement on July 29th. May God grant you continued good health and many happy relaxing days. You did it! 35 years of Safe Working, Driving and Operating equipment. What an achievement! I'm so very proud of you. Manitoba Hydro, you are losing a good man.
Love Lucille

COMMUNITY DIRECTORY

Sonny's CHICKEN HOUSE

DINE IN • TAKE OUT
CATERING

8 Maple Street, Pine Falls, MB
367-4448



Stewart's Memorials

Monuments & Markers
Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions
Visit our showroom
317 North, Lac du Bonnet
PHONE ANYTIME
345-2644

Lloyd Emberly

Esso Sales Agent
Lac du Bonnet

Bus. 345-2285

Res. 345-6239

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist

Contact Lenses
and Eyeglass Fittings

MANITOU LODGE
PINE FALLS
367-2390

Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon &
1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Examinations done on Tuesdays

LAC DU BONNET DISTRICT
HEALTH CENTRE
345-8647

Tuesday
10:00am - 1:00pm
Thursday
evenings from 5:00 pm
Eye Exams Thursdays only

TV-VCR-Audio-Microwave
Sales-Service Repairs to all makes
Zenith Panasonic Dealer
Weekly Trips to Pine Falls Area
All Service Guaranteed

Whiteshell Electronics

26 Byng, Pinawa
753-2223

EINFELD'S BAKERY

Powerview & Victoria Beach
A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods

STORE HOURS:
Tuesday - Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday
8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Don't be disappointed - order ahead
367-8019

Leo Boulanger Custom Hauling

Hwy. 313 at 433, Lac du Bonnet

BY THE TRUCKLOAD OR BY THE YARD

- screened top soil
- garden dressing
- peat moss
- clay fill
- driveways
- sand
- gravel
- limestone
- decorative stone
- masonry sand

Phone anytime
345-8726 or 345-2039

Fran's Accounting

St. Georges Community Centre
ACCOUNTING SERVICE
Bookkeeping, sales records, payrolls, audits, financial statements.

INCOME TAX RETURNS
Farms, personal, business, and corporate returns professionally prepared.

Box 90, St. Georges
367-8756

Lazaruk's Riverview Self-Serve

Hours
Monday to Friday
9:00 - 5:30
Saturday
9:00 - 5:00
367-2473

Pine Pharmacy

Pine Falls
Try Your Drugstore First!
Open Monday - Saturday
9:30am - 5:30 pm
367-2611
Dispensary 367-2517

Dr. Clinton Esser Family Chiropractic Health Care

Hours:
Mon. 10am - 1pm 2:30pm - 5pm
Tues. & Wed. 9am - 7pm
Thurs. 12pm - 5pm
Fri. 9am - 1pm 2:30pm - 5pm
Corner of Church and PTH 11
In Powerview

367-4858

POWVIEW AUTO SUPPLIES
367-2014

Box 761, Powerview, Man.
AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL AND WELDING SUPPLIES
Auto Value PARTS STORES

For \$5.49 per week this space could be YOURS!

POWVIEW AGENCIES
Insurance Brokers

Autopac/Property/Farm
Sickness and Accident
Pension Plans
Motor Vehicle Branch
George and Vince Harbottle
Bus. 367-8350
MANITOBA BLUE CROSS

Pine Falls Service Centre

Invites You to Join Us
at the

SAGKEENG FIRST NATIONS GATHERING



August 3 - 7, 1994

FORT ALEXANDER, MANITOBA

Just next door to the PINE FALLS SERVICE CENTRE

SEE US AT THE PARADE on Wednesday August 3rd

We have a FULL STOCK of SWEAT SHIRTS and T- SHIRTS
depicting the SAGKEENG FIRST NATIONS GATHERING

PINE FALLS SERVICE CENTRE

With the Accent on *SERVICE*

